

2. Könige 12



Elberfelder Übersetzung (Version 1.2 von bibelkommentare.de)

1 Sieben^{H76511} Jahre^{H8141} war Joas^{H3060} alt^{H1121}, als er König^{H4427} wurde^{H4427}. 2 Im 7. Jahr^{H8141} Jehus^{H3058} wurde^{H4427} Joas^{H3060} König^{H4427}, und er regierte^{H4427} 40^{H705} Jahre^{H8141} in Jerusalem^{H3389}; und der Name^{H8034} seiner Mutter^{H517} war Zibja^{H6645}, von^{H4480} Beerseba^{H884}. [?]^{H7651} 3 Und Joas^{H3060} tat^{H6213}, was recht^{H3477} war in den Augen^{H5869} des HERRN^{H3068}, solange^{H3605} H31172 der Priester^{H3548} Jojada^{H3077} ihn unterwies^{H3384}. 4 Doch^{H7535} die Höhen^{H1116} wichen^{H5493} nicht^{H3808}; das Volk^{H5971} opferte^{H2076} und räucherte^{H6999} noch^{H5750} auf den Höhen^{H1116}.

5 Und Joas^{H3060} sprach^{H559} zu^{H413} den Priestern^{H3548}: Alles^{H3605} Geld^{H3701} der geheiligten^{H6944} Dinge, das^{H834} in^{H935} das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} gebracht^{H935} wird: Das Geld^{H3701} eines jeden Gemusterten^{H5674}, das Geld^{H3701} der Seelen^{H5315}, je nach der Schätzung eines jeden^{H376}, und alles^{H3605} Geld^{H3701}, das^{H834} jemand^{H376} ins^{H5921} Herz^{H3820} kommt^{H935}, in^{H5927} das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} zu bringen^{H935}, [?]^{H6187} 6 sollen die Priester^{H3548} an sich nehmen^{H3947}, jeder^{H376} von^{H4480} H854 seinen Bekannten^{H4378}, und sie^{H1992} selbst sollen das Baufällige^{H919} des Hauses^{H1004} ausbessern^{H2388}, alles^{H3605}, was^{H834} dort^{H8033} Baufälliges^{H919} gefunden^{H4672} wird. 7 Und es geschah^{H1961}, im 23. Jahr^{H8141} des Königs^{H4428} Joas^{H3060} hatten die Priester^{H3548} das Baufällige^{H919} des Hauses^{H1004} nicht^{H3808} ausgebessert^{H2388}. [?]^{H7969} H6242 8 Da rief^{H7121} der König^{H4428} Joas^{H3060} den Priester^{H3548} Jojada^{H3077} und die Priester^{H3548} und sprach^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Warum^{H4069} bessert^{H2388} ihr das Baufällige^{H919} des Hauses^{H1004} nicht^{H369} aus^{H2388}? Und nun^{H6258} sollt ihr kein^{H408} Geld^{H3701} von^{H4480} H854 euren Bekannten^{H4378} nehmen^{H3947}, sondern^{H3588} ihr sollt es für das Baufällige^{H919} des Hauses^{H1004} hergeben^{H5414}. 9 Und die Priester^{H3548} willigten^{H225} ein^{H225}, kein^{H1115} Geld^{H3701} mehr von dem Volk^{H5971} zu nehmen^{H3947} noch auch das Baufällige^{H919} des Hauses^{H1004} auszubessern^{H2388}. [?]^{H4480} H854

10 Und der Priester^{H3548} Jojada^{H3077} nahm^{H3947} eine^{H259} Lade^{H727} und bohrte^{H5344} ein Loch^{H2356} in ihren Deckel^{H1817}, und er stellte^{H5414} sie neben^{H681} den Altar^{H4196}, zur Rechten^{H3225}, wenn man^{H376} in das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} hineingeht^{H935}, und die Priester^{H3548}, die die Schwelle^{H5592} hüteten^{H8104}, legten^{H5414} alles^{H3605} Geld^{H3701} hinein^{H8033}, das in das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} gebracht^{H935} wurde. 11 Und es geschah^{H1961}, wenn sie sahen^{H7200}, dass^{H3588} viel^{H7227} Geld^{H3701} in der Lade^{H727} war, so kamen^{H5927} der Schreiber^{H5608} des Königs^{H4428} und der Hohepriester^{H1419} H3548 herauf^{H5927}, und sie banden^{H6696} das Geld^{H3701}, das sich im Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} vorfand^{H4672}, zusammen^{H6696} und zählten^{H4487} es. 12 Und sie gaben^{H5414} das abgewogene^{H8505} Geld^{H3701} in^{H5921} die Hände^{H3027} derer, die das Werk^{H4399} betrieben^{H6213}, die über^{H6485} das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} bestellt^{H6485} waren; und diese gaben^{H3318} es aus^{H3318} an die Zimmerleute^{H2796} H6086 und an die Bauleute^{H1129}, die am Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} arbeiteten^{H6213}, 13 und an die Maurer^{H1443} und an die Steinhauer^{H68} H2672, und um Holz^{H6086} und gehauene^{H4274} Steine^{H68} zu kaufen^{H7069}, um das Baufällige^{H919} des Hauses^{H1004} des HERRN^{H3068} auszubessern^{H2388}, und für alles^{H3605}, was^{H834} zur^{H5921} Ausbesserung^{H2394} des Hauses^{H1004} ausgegeben^{H3318} wurde. 14 Doch^{H389} wurden für das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} keine silbernen^{H3701} Becken^{H5592}, Messer^{H4212}, Sprengschalen^{H4219}, Trompeten^{H2689} noch^{H3808} irgendein^{H3605} goldenes^{H2091} Gerät^{H3627} oder ein silbernes^{H3701} Gerät^{H3627} von^{H4480} dem Geld^{H3701} gemacht^{H6213}, das in^{H935} das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} gebracht^{H935} wurde; [?]^{H3808} 15 sondern^{H3588} man gab^{H5414} es denen, die das Werk^{H4399} betrieben^{H6213}, dass sie das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} damit ausbesserten^{H2388}. 16 Und man rechnete^{H2803} nicht^{H3808} mit^{H854} den Männern^{H582}, in^{H5921} deren^{H834} Hand^{H3027} man das Geld^{H3701} gab^{H5414}, um es denen zu geben^{H5414}, die das Werk^{H4399} taten^{H6213}; denn^{H3588} sie^{H1992} handelten^{H6213} getreulich. [?]^{H530} 17 Das Geld^{H3701} von Schuldopfern^{H817} und das Geld^{H3701} von Sündopfern^{H2403} wurde nicht^{H3808} in^{H935} das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} gebracht^{H935}; es war^{H1961} für die Priester^{H3548}.

18 Damals^{H227} zog^{H5927} Hasael^{H2371}, der König^{H4428} von Syrien^{H758}, herauf^{H5927} und kämpfte^{H3898} gegen^{H5921} Gat^{H1661}

und nahm^{H3920} es ein^{H3920}. Und Hasael^{H2371} richtete^{H7760} sein Angesicht^{H6440} darauf^{H7760}, gegen^{H5921} Jerusalem^{H3389} hinaufzuziehen^{H5927}. **19** Da nahm^{H3947} Joas^{H3060}, der König^{H4428} von Juda^{H3063}, alle^{H3605} geheiligten^{H6944} Dinge, die^{H834} Josaphat^{H3092} und Joram^{H3088} und Ahasja^{H274}, seine Väter^{H1}, die Könige^{H4428} von Juda^{H3063}, geheiligt^{H6942} hatten, und seine geheiligten^{H6944} Dinge, und all^{H3605} das Gold^{H2091}, das sich in den Schätzen^{H214} des Hauses^{H1004} des HERRN^{H3068} und des Hauses^{H1004} des Königs^{H4428} vorfand^{H4672}, und sandte^{H7971} es Hasael^{H2371}, dem König^{H4428} von Syrien^{H758}. Und er zog^{H5927} ab^{H5927} von^{H4480 H5921} Jerusalem^{H3389}.

20 Und das Übrige^{H3499} der Geschichte^{H1697} Joas^{H3101}, und alles^{H3605}, was^{H834} er getan^{H6213} hat, ist das^{H1992} nicht^{H3808} geschrieben^{H3789} in dem Buch^{H5612} der Chroniken^{H1697 H3117} der Könige^{H4428} von Juda^{H3063}? [?] **21** Und seine Knechte^{H5650} standen^{H6965} auf^{H6965} und machten^{H7194} eine Verschwörung^{H7195}, und sie erschlugen^{H5221} Joas^{H3101} im Haus^{H1004} Millo^{H44073}, wo man nach Silla^{H5538} hinabgeht^{H3381}. **22** Und Josakar^{H3108}, der Sohn^{H1121} Schimeats^{H8100}, und Josabad^{H3075}, der Sohn^{H1121} Schomers^{H7763}, seine Knechte^{H5650}, erschlugen^{H5221} ihn, und er starb^{H4191}; und man begrub^{H6912} ihn bei^{H5973} seinen Vätern^{H1} in der Stadt^{H5892} Davids^{H1732}. Und Amazja^{H558}, sein Sohn^{H1121}, wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478}.

Fußnoten

1. 2. Chron. 24
2. Eig. alle Tage, die
3. die Burg auf dem Berg Zion; vergl. 1. Kön. 9,15 mit Anm.